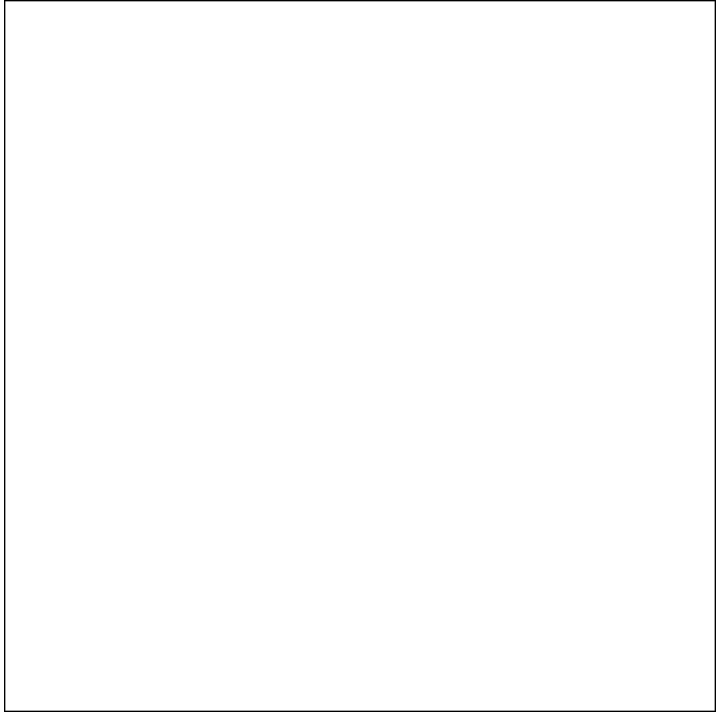




(imageless edition)

- Humpheys Odunga
- Zablon Alex Nguku
- Dawit Girma
- Amharic / English
- Level 2



Tom the banana seller

ቲዕ-ዝ ኻልዕ ቶም



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ቲዕ-ዝ ኻልዕ ቶም / Tom the banana seller

Written by: Humpheys Odunga

Illustrated by: Zablon Alex Nguku

Translated by: (am) Dawit Girma

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

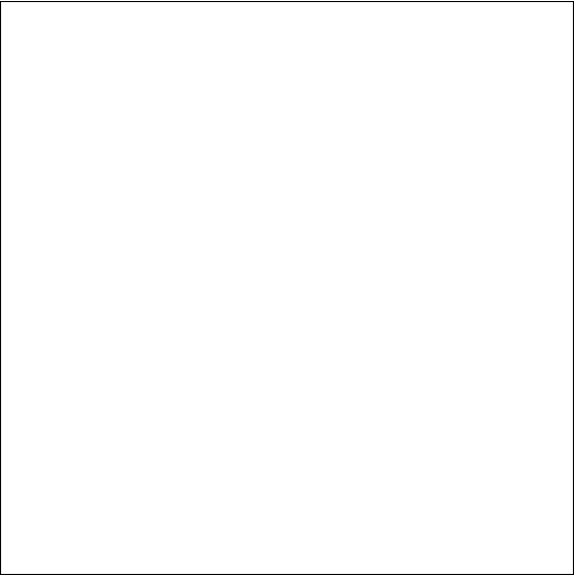
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



ቶም ለመብል የደረሱ ሙዞችን በቁና ተሸክሟል።

...

Tom carries a tray of ripe bananas.



ቶም ጠብቶ ለጠባብ ገደ ገቢ ሂሳብ

...

Tom goes to the market to sell bananas.



ሰዎች ገበያ ውስጥ ፍራፍሬ እየገዙ ነው።

...

People at the market are buying fruit.



ከዚያም የገዛውን ቁናው ውስጥ አድርጎ ወደቤቱ ሄደ።

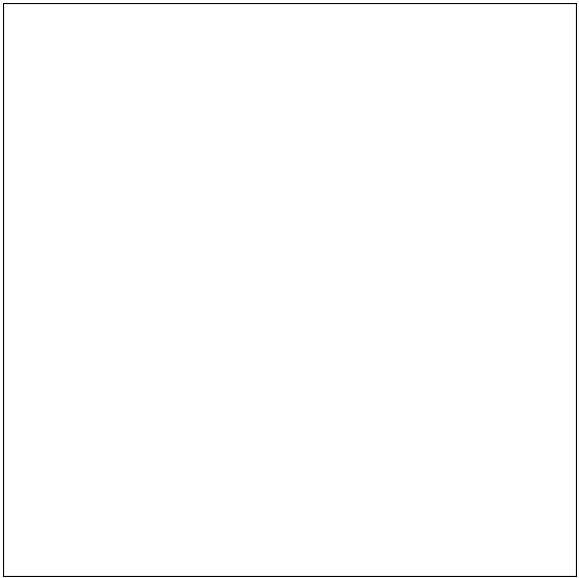
...

Tom balances the tray on his head and goes home.

But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.

...

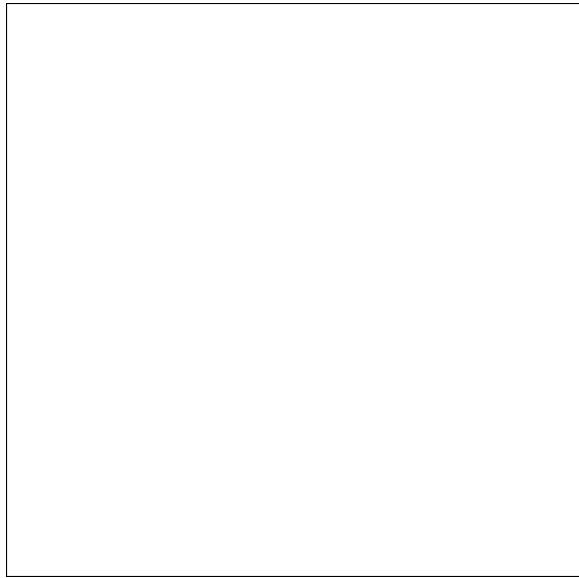
ገንዘብ ለግለሰብ ለማግኘት ለሌሎች ማግኘት
ገንዘብ ለግለሰብ ለማግኘት ለሌሎች ማግኘት



Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.

...

አንድ ሰው ለማግኘት ለሌሎች ማግኘት
አንድ ሰው ለማግኘት ለሌሎች ማግኘት





<<በኛ ማኅበረሰብ ውስጥ ፍራፍሬ የሚሸጡት ሴቶች ብቻ ናቸው>> ይላል ህዝቡ። ከዛም <<ምን ዓይነት ሰው ነው ይህ?>> ተባባሉ።

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



ወዲያው ቁናው ባዶ ሆነ። ቶምም ሸጦ ያገኘውን ገንዘብ ቆጠረ።

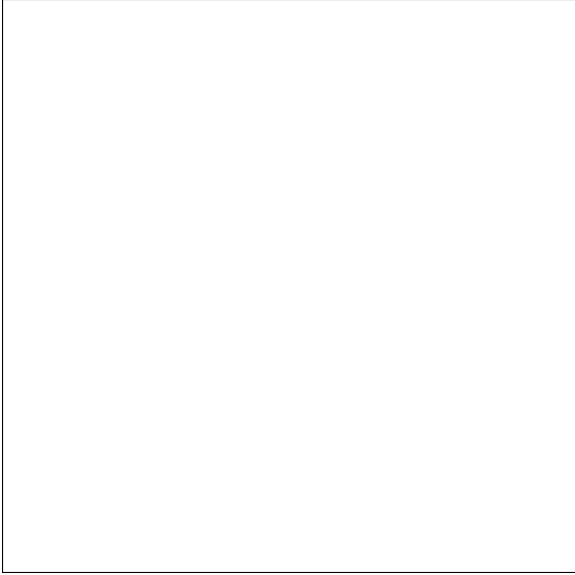
...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

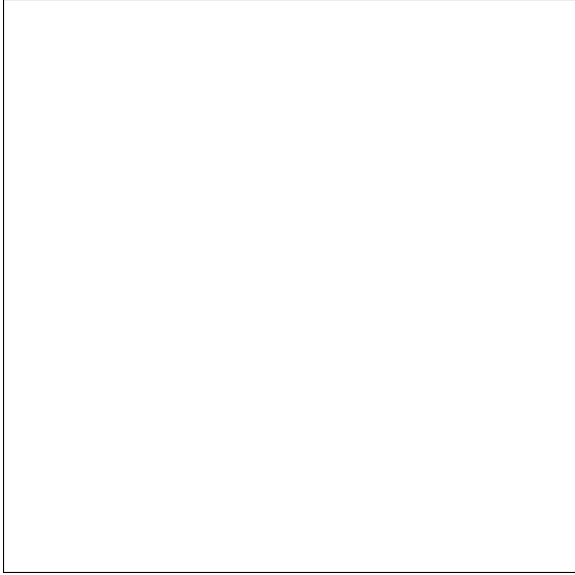
በዚህ ሰዓት ሰዎች በብዙ መጡ። የቶምን ባንናን ይገዙ እና ይቆጥሩ።



But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

...

ነገር ግን ቶም ለማይሰራም ተቃራኒ ይላል። እርሱም ይላል። "የደግሙ ባንናን! የደግሙ ባንናን! የደግሙ ባንናን!"





አንዲት ሴትዮ አንድ ጉንጉን መዝ ከቁናው ላይ አነሳች። ከዛም በትኩረት ተመለከተችው።

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.



ሴትዮዋም መዙን ገዛች።

...

The woman buys the bananas.